



SUPPLEMENTARY FINANCIAL STATEMENT FOR PERSONAL COVERS QUESTIONNAIRE 「個人財政問卷」

To be completed by the policyholder. 必需由準要保人作答。

Name of Proposed Policyholder 準要保人姓名	Application No. 要保書編號 :
--------------------------------------	-------------------------

Question 問題	Answer 答覆
1. What is the purpose of this life insurance proposal? 閣下是次投保人壽保險的目的是什麼?	1.
2. Have proposals been made concurrently to any other life insurance offices? 閣下是否曾向其他保險公司投保?	2.
3. How much life insurance cover is presently in force on your life? (Please indicate the reason for such cover) 閣下現有的人壽保險保額共有多少? (請分別詳細列明各項人壽保險的投保理由)	3.

Please answer the following questions if cover is required for family protection, saving, investment, loan protection or others purposes : 如 閣下是次之人壽投保是屬於家庭保障、儲蓄、投資、貸款、或其他原因保障，請回答下列問題：

4. Please give details of the income you received in the last tax year from: 請 閣下詳細列明有關在上一個稅務年度內之各項收入，包括：	
4. (a) Your own occupation 你的職業	(a)
(b) Investment 投資	(b)
(c) Other sources 其他來源	(c)
5. What is your approximate net worth (i.e. assets minus liabilities)? 請 閣下提供現時所擁有的資產淨值合共有多少(即資產減負債)?	5.
6. How many dependents do you have? 閣下 共有多少個子女?	6.
7. If a loan is being covered, please provide a copy of the loan agreement and indicate 如果 閣下現時已存有一份正償還的借貸，請提供有關上述借貸合同副本，並需回答下列各項:	7. Please Specify 請註明
a) The object of the loan 借貸日期	(a) <input type="checkbox"/> Yes 有_____ <input type="checkbox"/> No 沒有
b) The amount of the loan 借貸金額	(b) <input type="checkbox"/> Yes 有_____ <input type="checkbox"/> No 沒有
c) The duration and repayment conditions 借貸期限及還款條件	(c) <input type="checkbox"/> Yes 有_____ <input type="checkbox"/> No 沒有
d) The name of the lender 借方姓名	(d) <input type="checkbox"/> Yes 有_____ <input type="checkbox"/> No 沒有
e) The name of the borrower 貸方姓名	(e) <input type="checkbox"/> Yes 有_____ <input type="checkbox"/> No 沒有
f) Whether the issue of a life policy is a condition of the loan and if immediate assignment will be arranged 閣下是次投保壽險的目的否為借貸的條件及會否立即安排貸款	(f) <input type="checkbox"/> Yes 有_____ <input type="checkbox"/> No 沒有
g) Whether any other loans already exist. If so, please state the sums of the existing loans. 閣下有沒有其他現存的借款。如有，請列明有關貸款總金額	(g) <input type="checkbox"/> Yes 有_____ <input type="checkbox"/> No 沒有

Please answer the following questions if cover is required for inheritance tax purposes :

如閣下是次之人壽投保是屬於作繳付稅款，請回答下列問題：

8. What is the estimated net worth of the estate ? 閣下之資產淨價共值多少？ Please indicate how this is made up 【Assets / Liabilities】 請詳述下列各項 【資產 / 負債】	
Assets 資產	Liabilities 負債
Property 物業	Mortgages 按揭
Investments 投資	Loans 借款
Others 其他	Others 其他
Total 合計	Total 合計
Please specify 請註明	Please specify 請註明
9. What is the estimated inheritance tax liability and upon whom does this fall ? 估計需繳付稅項是多少及由誰人負責繳付？	9.

個人資料收集聲明 PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

本人/我們確認已閱讀及明白「中國人壽保險（海外）股份有限公司」的收集個人資料聲明。有關最新版本的收集個人資料聲明，可於 www.chinalife.com.mo 下載或向中國人壽保險（海外）股份有限公司索取。

I/We confirm that I/we have read and understood Personal Information Collection Statement (" PICS") of China Life Insurance (Overseas) Company Limited. For the latest version of PICS, it can be downloaded from www.chinalife.com.mo or is made available upon request.

聲明 DECLARATION

本人謹此聲明，本人所作以上陳述為事實之全部，並同意該等陳述將作為本人致中國人壽保險（海外）股份有限公司澳門分公司的人壽保險要保書一部份。如有任何不正確或虛報資料，就算保單已簽發亦將導致保單失效。

I declare that the above statements are full, complete and true, and agree that they shall form part of my application for life insurance to China Life Insurance (Overseas) Company Limited Macau Branch. And that any untrue or inaccurate statement shall render any policy issued hereunder void.

Dated at Macau this _____ day of _____ 20_____

茲於二零_____年_____月_____日簽署於澳門

Signature of Agent / Witness

營業員 / 見證人簽署

UN-19-2010(1.0)-A

Signature of Proposed Insured / Policyholder if the Proposed Insured is below 18

準受保人或準要保人(如準受保人不足十八歲)簽署